

TORNEOS JUVENILES BONAERENSES 1993

# LA GRAN MOVIDA







# Veladas de teatro

La Comedia Regional de Mar del Plata, con la obra La Salvación Eterna, dirigida por Antonio Ugo, resultó ser la ganadora en el En-Ugo, resulto ser la ganadora en el En-cuentro Provincial de Teatro 93 que, entre los días 27 y 31 de octubre se realizó en La Plata. La pieza repre-sentará a la provincia de Bueños Ai-res en la Fiesta Nacional de Teatro Mendoza 93.

La elección surgió tras la puesta en escena de obras presentadas por los grupos de los distritos de Baradero, General Sarmiento, Luján, Dolores, Bahía Blanca, Mar del Plata, Lincoln, 25 de Mayo y La Plata, todos ellos ganadores de los festivales regionales.

El segundo puesto, grupo alterna-tivo, correspondió a la Comedia Municipal de Baradero, de la localidad de Baradero, con la puesta en escena de El Partener, con dirección de Mar-celo Paparelli.

El jurado, integrado por Onofre Lovero, Antonio Lorenzo y Oscar Costa, se expidió también en los ru-bos: Mejor Actor, premio comparti-do entre Jorge Taglioni y Hugo En-ríquez; Mejor Actriz, también compartido por Emma Burgos y Adriana Chaime; Mejor Dirección Actoral, que correspondió a Roberto Paladi-ni, y Mejor Música Original, entre gado a Luis Reales.

Participaron como invitados es-peciales el Taller de Teatro de la Universidad Nacional de La Plata

con El proceso, de Kafka, y la Co-media de la Provincia, sección capi-tal, con Don Juan Milonga, de Bernardo Carey. La sala del Teatro Coliseo Podes-

tá fue el lugar elegido para la cere monia de cierre y entrega de pre-

La Comedia de la Provincia de Buenos Aires, dependiente de la Sub-secretaría de Cultura, fue el organismo encargado de organizar el Encuentro Provincial de Teatro 93.

Desde el mismo día del inicio las calles céntricas de la ciudad de La Plata se convirtieron en el primer escenario. Desfile de murgas bullan-gueras, actores, directores, asistentes y delegaciones del interior pusieron la nota de color a la que el público se sumó con entusiasmo.

Dos ámbitos tradicionales de la capital de la provincia, como el Audi-torium de Bellas Artes y el Teatro Municipal Coliseo Podestá, sirvieron para que los amantes del género de la actuación desarrollaran sus tareas. El quehacer del teatro, el valor de

la actuación, la importancia de la re-gionalización y federalización y el hacer de la representación una acti-vidad itinerante por tota la geografía de la provincia fueron temas de es-pecial tratamiento. A éstos se sumaron el director Alberto Cattán, con Exploración o construcción del personaje, y Bernardo Carey, con As-pectos de la dramaturgia.



### **CULTURA AL DIA**

La Plata
12 al 22/11. Muestra de esculturas inflables de Marcela Cabutti en el denominado Espacio Joven, en el hall de la Subsecretaría de Cultura, calle 5 N° 755, de lunes a viernes en el horario de 10 a 20. Hasta el 24/11. Muestra de obras del Patrimonio del Museo Provincial de Bellas Artes, en la sede del mismo, calle 51 N° 525.
25/11. Inauguración del X Salón Trienal de la Provincia de Buenos Aires de grabado y dibuito.

25/11. Inauguración del X Saion Trienal de la Provincia de Bueños Arres de grabado y dibujo.

18/11 a las 21. Noche de Gala en el Teatro Argentino con motivo de celebrarse el 19 del corriente el 111º aniversario de la fundación de la ciudad de La Plata y el 103º aniversario del Teatro Argentino. Actuarán en la misma la Orquesta Filarmónica de la ciudad de Buenos Aires, el Coro Polifónico Nacional y el del Teatro Argentino. Interpretarán la Novena Sinfonía de Beethoven. Director invitado: Maestro Gabor Otvos.

Mar del Plata.
Teatro Auditorium
12/11. 16 a 18.30. Festival de Coros Escolares
13 al 20/11. Torneos Juveniles Bonaerenses
20/11. a las 18. Acto Colegio Einstein
23/11. a las 9. Encuentro de música de escuelas especiales
24 al 26/11. Congreso del Consejo de la Mujer. Teatro Payró.
13 al 20/11. Torneos Jveniles Bonaerenses

24 al 26/11. Congreso de Derecho Administrativo

# CREAR Y RECRE

cuando comience la Etapa Final Provincial de los Torneos Juveniles Bonaerenses, se habrá cumpli-do con un gran objetivo: el de brindar una alternativa para los jóvenes, donde la ciencia, el arte y el deporte se constituyen en ámbitos de interés y encuentro.

El compromiso de esta convocatoria fue generar una gran movilización, para que las nuevas generacio-nes tengan canales permanentes de

participación.
Llegado el punto culminante de los torneos, luego de las Etapas Munici-pales y Regionales, se puede decir pales y regionales, se puede decir que los jóvenes cuando tienen opcio-nes, en las que promueven su interés y labor en actividades creativas y re-creativas, no dudan en elegir.

Para toda la provincia, se generó un espacio que amplió el horizonte de todos los chicos y chicas bonae-

Las 127 intendencias municipales,

bes, asociaciones intermedias, enti-dades de fomento, academias, federaciones, etc., fueron fieles acompa-ñantes de esta movida. La misma continuará, de la misma forma que lo viene haciendo desde 1992, el año próximo.



# Una gran

Los municipios que estarán pres tantes, en la Etapa Final Provincia Cnel. Brandsen, Chascomís, Ense no, Gral. Paz, Monte, Magdalena, Brown, Lantís, 'Lomas de Zamora, de Marcia, Caralis, 'Lomas de Zamora, de Caralis, 'Los Allas Gral. Sarmiento, Escobar, Exaltaci Tres de Febrero, Tigre, Baradero, San Pedro, Zárate, Pergamino, Bar Salto, San Nicolás, Junín, Bragado, to, Gral. Viamonte, Ameghino, Le berti, Capitán Sarmiento, Chivilco de Giles, San Antonio de Areco, Sisina, Gral. Villegas, Guaminí, Pell mas, Pehuajó, Carlos Casares, Caryen, Nueve de Julio, Saladillo, Gra Roque Pérez, Bahía Blanca, 25 de Lamadrid, Laprida, Rauch, Tapalqu Rosales, Cnel. Suárez, Patagones, Necochea, Ayacucho, González Clyetano, Tandil, Tres Arroyos, Gral. Mar Chiquita, Partido de la Costa

# **Muralistas a Chapadmalal**

setiembre, la Subsecretaría de Cultura provincial llevó a cabo una experiencia plástica sobre el paredón del Teatro Argentino, en la manzana comprendida entre las calles 9, 10,

51 y 53 de la ciudad de La Plata.

Las imágenes plasmadas en el paredón consiguieron recuperar un espacio para la ciudad y revalorizar la mayor obra cultural emprendida por

el gobierno bonaerense. La convocatoria que reunió a 45 grupos pertenecientes a escuelas pri-marias, secundarias, talleres de plástica, escuelas diferenciales, alumnos de bachillerato y de la Facultad de Bellas Artes, sumó a 300 represen-tantes de la comunidad.

Esta tarea realizada gracias al es-fuerzo colectivo tuvo como principal característica el desempeño solidario y el establecimiento de vínculos entre los participates. Ellos convocados por un tema común se aunaron y dejaron la imagen que tienen sobre el teatro. El martes 26 de octubre culminó

esta experiencia, que tuvo como objetivo la participación y no la competencia, con el sorteo de 30 plazas

de estadía en Chapadmalal, Para lo cual no se llevó a cabo ningún crite-

rio de selección. En el sorteo se vieron favorecidos En el soneo se vieron favorectors los alumnos de la Escuela de Educa-ción Media Nº 27, del segundo año turno tarde: Laura Mena, Verónica Ledesma, María López, Daniel Mar-tínez, Cristhian Goñi, María Noe Hatinez, Cristinian Coni, vitaria Noe Ha-riet, Santiago López, Diego Raya, Celeste Venere, Gimena Acuña, Ya-nina Aguilar, Yanina Vittor, Karina Gamarra, Carla Mayer, Roxana Be-navídez, Gustavo Nieves, Gustavo Giretti, Daniela Civitella, Julieta Fuertes y Natalia Pasedo. Por otro lado, también obtuvo es-tadías al grapo del Colegio Centena-

rio otto lado, familie lottuvo estadías el grupo del Colegio Centena-rio integrado por: María de la Paz Alegre, Morena Carrera Soler, Ma-ría Pía Rossi Hardoy, Martínez Ceverio v Paula Sánchez

Lo que antes era un basural en pleno centro de la ciudad, se ha convertido hoy en una muestra permanente

de la expresión plástica espontánea. Niños, jóvenes y adultos movilizados por objetivos comunes realiza-ron un gesto que combina lo creati-vo con la actitud solidaria.



El Museo Provincial de Bellas Artes de la provincia de Buenos Aires será, a partir del 25 de noviembre próximo, el centro expositor del X Salón Trienal de Grabado y Dibu-

Jo. La muestra, que tiene como obje-to estimular, promover y difundir la acción de los artistas plásticos bona-erenses, permitirá exhibir las obras premiadas por un jurado que se ex-pidió el 4 del corriente.

En sección grabado el Gran Pre-mio Gobierno de la Provincia de Buenos Aires correspondió a Helios Ro-



# Final a todo ritmo

Con clima de rock se abrirá la Final de los Torneos. Será el conjunto Man Ray, desde la música, e Hilda Lizarazu con su canto, los encarga-

dos de poner los primeros tonos a la fiesta.

También el final será a todo ritmo. Ya expedidos los jurados, los mejores grupos corales interpretarán las canciones que los consagraron, ha-ciendo lo propio quienes desde la danza, el canto y la ejecución instru-

mental lograron los primeros puestos.

Será momento de tango, malambo, rock y payadas y todo hecho y dicho por adolescentes. Frescura, juventud y entusiasmo en pintoresca con-

Final a todo ritmo el viernes 19, a las 18.30 en Plaza Almirante Brown.

Para contribuir a la con cion de la patria chica revisan-do la historia, el Archivo Histórico de la Provincia Doctor Ricardo Levene, dependiente de la Subsecreta-ría de Cultura bonaerense, organizó el IV Congreso de Historia de Los Pueblos de la Provincia de Buenos Aires, a realizarse entre el 18 y 20 del corriente en la ciudad de Mar del

Las sesiones de trabajo, que ten-drán como sede el Salón del Centro Médico, sito en la calle San Luis 1978, quedarán inauguradas el 18 a las 9. A partir de entonces y hasta el

# Veladas de teatro

La Comedia Regional de Mar del Piata, con la obra La Salva-del Piata, con la obra La Salva-media de la Provincia, sección capición Eterna, dirigida por Antonio Ugo, resultó ser la ganadora en el Encuentro Provincial de Teatro 93 que, entre los días 27 y 31 de octubre se realizó en La Plata. La pieza representará a la provincia de Buenos Aires en la Fiesta Nacional de Teatro Mendoza 93.

La elección surgió tras la puesta en escena de obras presentadas por los grupos de los distritos de Baradero, General Sarmiento, Luján, Dolores, Bahía Blanca, Mardel Plata, Lincoln, 25 de Mayo y La Plata, todos ellos ganadores de los festivales regiona-

El segundo puesto, grupo alterna-tivo, correspondió a la Comedia Mu-nicipal de Baradero, de la localidad de Baradero, con la puesta en escena de El Partener, con dirección de Marcelo Paparelli.

El jurado, integrado por Onofre Lovero, Antonio Lorenzo y Oscar Costa se expidió también en los rubos: Mejor Actor, premio compartido entre Jorge Taglioni y Hugo En-ríquez; Mejor Actriz, también compartido por Emma Burgos y Adriana Chaime; Mejor Dirección Actoral, que correspondió a Roberto Paladi-ni, y Mejor Música Original, entregado a Luis Reales

Participaron como invitados especiales el Taller de Teatro de la Universidad Nacional de La Plata tal con Don Juan Milanga de Ber nardo Carey.

La sala del Teatro Coliseo Podestá fue el lugar elegido para la ceremonia de cierre y entrega de pre-

La Comedia de la Provincia de Buenos Aires, dependiente de la Sub-secretaría de Cultura, fue el organismo encargado de organizar el En-cuentro Provincial de Teatro 93.

sumó con entusiasmo.

Dos ámbitos tradicionales de la ca-

nital de la provincia como el Audi-

Municipal Coliseo Podestá, sirvieron

para que los amantes del género de

la actuación desarrollaran sus tareas. El quehacer del teatro, el valor de

la actuación, la importancia de la re-gionalización y federalización y el

hacer de la representación una acti-

vidad itinerante por tota la geografía

de la provincia fueron temas de es-pecial tratamiento. A éstos se suma-

ron el director Alberto Cattán, con

participacion.

Llegado el punto culminante de los torneos, luego de las Etapas Municipales y Regionales, se puede decir Desde el mismo día del inicio las calles céntricas de la ciudad de La que los jóvenes cuando tienen opcio-nes, en las que promueven su interés Plata se convirtieron en el primer es-cenario. Desfile de murgas bullanv labor en actividades creativas y regueras, actores, directores, asistentes creativas, no dudan en elegir. delegaciones del interior pusieron la nota de color a la que el público se

Para toda la provincia, se generó un espacio que amplió el horizonte de todos los chicos y chicas bonae-

niles Bonaerenses, se habrá cumplido con un gran objetivo: el de brin-

El compromiso de esta convocato-

ria fue generar una gran moviliza-

ción, para que las nuevas generacio-nes tengan canales permanentes de

v encuentro.

Las 127 intendencias municipales,

cuando comience la Etana Final Provincial de los Torneos Juvebes, asociaciones intermedias, entidades de fomento, academias, fededar una alternativa para los jóvenes, donde la ciencia, el arte y el deporte ñantes de esta movida. La misma continuará, de la misma forma que lo viese constituyen en ámbitos de interés ne haciendo desde 1992, el año pró

CREAR Y RECREAR



## Una gran respuesta

Los municipios que estarán presentes, a través de los grupos represen-tantes, en la Einap Final Provincial son: La Plata, Berzaziegui, Beriso, Chel, Brandsen, Chascomiás, Biesenda, Florencio Varela, Gral, Belgra-no, Gral, Paz, Monte, Magdalem, Sav Vicente, Avellandea, Almirante Flovan, Lanka, Jomes de Zanono, Quilnes, La Matazza, Caimelas, Bist-ban Echeverria, Moro, Gral, Las Heras, Marcoo Paz, Merlo, Moreno, Gral Sarmiento, Escolar, Escalación de la Cura, Gral, San Martín, Pliar, Gral, Sarmiento, Escobar, Exallación de la Cruz, Gral, San Martín, Pilar, Tres de Febrero, Tigre, Barndero, Campana, San Fernando, San Issirto, San Pedro, Zárate, Pergamino, Bartolomé Mitre, Colón, Ramallo, Rojus, Salto, San Nicolás, Junia, Bragado, Chacabuco, Gral, Arenales, Gral, Pin-to, Gral, Viamonte, Ameghino, Leandro Alem, Lincolin, Mercedes, Al-berti, Capitia Sarmiento, Chivlovo, Gral, Rodriguez, Luján, San Andrés de Giles, San Antonio de Areco, Suipacha, Trenque Lauquer, Adolfo Al-sina, Gral, Villegas, Cuamini, Pelejorini, Rivadávia, Salqueló, Tres Lo-sina, Gral, Villegas, Cuamini, Pelejorini, Rivadávia, Salqueló, Tres Losina, Gral. Villegas, Guamini, Pellegnin, Rivadavia, Saliqueló, Tres Lomas, Pehagió, Carlos Casares, Carlos Fejedor, Daireaux, Hinblito Yrigo-yen, Nueve de Julio, Saladillo, Gral Alvear, Las Flores, Lobos, Navarro, Roque Pérez, Bahá Blanca, 25 de Mayo, Olavarria, Azall, Bolívar, Gral. Lamadrid, Laprida, Rauch, Tapalque, Cnel. Dorrego, Cnel. Pringles, Cnel. Rosales, Cnel. Suárez, Patsagones, Paún, Saavdra, Tormquist, Villarino, Necochea, Ayacucho, González Chávez, Benito Juárez, Lobería, San Cayetano, Tandil, Tres Adroyos, Gral. Poeyredon, Gral. Madariaga, Maipú, Mar Chiquita, Partido de la Costa y Villa Gesell.



### Artesanas bonaerenses en Chile

Marta Berdaguer y Liliana Ballota, artesanas bonaerense de los distritos de Moreno Azul expusieron en el stand di FISA '93, Feria Internacional de Santiago, Chile, piezas donde las escenas costumbristas y las téc-nicas indígenas constituyeron el

perfil más sobresaliente. La muestra, que se inauguró el 27 de octubre y que cerró el 7 del corriente, tuvo como marco expositor el espacio otorgado al Consejo Provincial de la Mujer.

Berdaguer haciendo de la ar-cilla su materia prima y Ballota apelando a las técnicas usadas por nuestros indígenas, también fueron portadoras de piezas de

El Pabellón Argentino se constituyó de esta manera en un medio de difusión del quehacer una herramienta de arte, a la vez de lo autóctono.

# **Muralistas a Chapadmalal**

A Durante los cuatro domigos de setiembre, la Subsecretaría de Cultura provincial llevó a cabo una experiencia plástica sobre el paredón del Teatro Argentino, en la manzana comprendida entre las calles 9, 10, 51 v 53 de la ciudad de La Plata.

sonaie y Bernardo Carey, con As-Las imágenes plasmadas en el paredón consiguieron recuperar un es-pacio para la ciudad y revalorizar la navor obra cultural emorendida por el gobierno bonaerense.

La convocatoria que reunió a 45 grupos pertenecientes a escuelas pririas secundarias falleres de niástica, escuelas diferenciales, alumnos de bachillerato y de la Facultad de Bellas Artes, sumó a 300 representantes de la comunidad.

Esta tarea realizada gracias al esfuerzo colectivo tuvo como principal característica el desempeño solidario y el establecimiento de vínculos entre los participates. Ellos convocados por un tema común se aunaron y dejaron la imagen que tienen sobre el teatro.

El martes 26 de octubre culminó esta experiencia, que tuvo como objetivo la participación y no la competencia, con el sorteo de 30 plazas de estadía en Chapadmalal. Para lo rio de selección.

los alumnos de la Escuela de Educación Media Nº 27, del segundo año turno tarde: Laura Mena, Verónica Ledesma, María López, Daniel Mar tínez Cristhian Goñi María Noe Haniet, Santiago López, Diego Raya, Celeste Venere Gimena Acuña Yanina Aguilar, Yanina Vittor, Karina Gamarra, Carla Mayer, Roxana Benavídez, Gustavo Nieves, Gustavo Giretti Daniela Civitella Julieta Fuertes y Natalia Pasedo.

Por otro lado, también obtuvo es-tadías el grupo del Colegio Centenario integrado por María de la Paz Alegre, Morena Carrera Soler, María Pía Rossi Hardoy, Martínez Ce-verio y Paula Sánchez.

Lo que antes era un basural en ple-no centro de la ciudad, se ha convertido hoy en una muestra permanente de la expresión plástica espontánea.

Niños, jóvenes y adultos movilizados por objetivos comunes realiza ron un gesto que combina lo creati vo con la actitud solidaria.





Arriba "América India", de Helios

# Por la vida de los niños

Primeras figuras del quehacer intelectual y científico de América latina fueron convocadas para que alcen su voz por los que no la tie-

nen: los niños. Será la Casa de la Provincia de Buenos Aires, sita en Callao 237 de la Canital Federal, la sede del Primer Encuentro por la Vida de los Niños de América latina y el gobernador bo-naerense, doctor Eduardo Duhalde, quien presidirá la ceremonia de aper-

De las sesiones, que se desarrollarán durante tres días consecutivos a partir del acto inaugural, participarán pensadores de Brasil, Paraguay, México, Uruguay, Perú, Colombia, Chile y la Argentina.

Este encuentro permitirá que hom-bres de la ciencia y de las letras del

ro, Leopoldo Zea, Alberto Methol Ferré, Francisco Miró Quesada, Re-né Favaloro, Jaime Barylko y Ernesto Sábato, entre otros, expongan su pensamiento al que se sumará el de representantes de organismos vincu-lados a derechos humanos y Relaciones Exteriores. Todos aceptaron el compromiso de acercar a sus respecque surian de los trabajos en grupo a

realizarse durante los días de s La esposa del gobernador Eduardo Duhalde, Hilda González, presidenta del Consejo Provincial de la Mujer, presidirá el acto de clausura del Encuentro

Es sabido que, en los últimos tiempos, los habitantes de América lati-na asisten horrorizados y visualizan una realidad donde la prostitución, la droga, el hambre, la marginalidad y el subdesarrollo tienen a los niños co mo principales víctimas. El objetivo es bregar y llegar a resultados conla infancia.

Convocan este Primer Encuentro. que ha sido declarado de Interés Pro-vincial y Nacional, el gobierno de la provincia de Buenos Aires, la Orga-nización de los Estados Americanos y Unión Latina.
UNICEF, Ministerio de Relacio-

nes Exteriores, Comercio Internacio-nal y Culto de nuestro país, Subsecretaría de Derechos Humanos y So-ciales del Ministerio del Interior y Subsecretaría de Cultura de la pro-vincia de Buenos Aires, son los or-

# **X Salón Trienal**

4 El Museo Provincial de Bellas Artes de la provincia de Buenos Aires será, a partir del 25 de noviem bre próximo, el centro expositor de X Salón Trienal de Grabado y Dibu

La muestra, que tiene como obje-to estimular, promover y difundir la acción de los artistas plásticos bona-erenses, permitirá exhibir las obras premiadas por un jurado que se ex pidió el 4 del corriente.

En sección grabado el Gran Pre-mio Gobierno de la Provincia de Bue-nos Aires correspondió a Helios Ro-

'América India". En este mismo rubro los premios Cámara de Senado-res y Cámara de Diputados fueron otorgados a Jorge Claudio Florenzano por "Ciudad VI" y a Jorge Alfedo Benavídez Vedoya por "Jactancia del Macho Tararira en la Avenida de las Flores Mutantes", respectivamen-

En lo que respecta a la sección di-bujo, el Gran Premio Gobierno de la Provincia de Buenos Aires fue otor-gado a Horacio Héctor Aphalo por "Sally y los acróbatas". En tanto que

LA PATRIA CHICA

los premios Cámara de Senadores s Cámara de Diputados correspondie-ron a Rodolfo Rolando Medina por "Tiempos extraños los festejos" y a Fernando Omar Tavárez por su obra

"Divagaciones cósmicas".

Correspondió Mención de la Sub-secretaría de Cultura para las obras "Bichos de la cueva" y "El brazo", de los plásticos Angel Ronsino y Alfredo Plot en las técnicas mixtas y

Tanto en la sección grabado como en la de dibujo, se instituyeron premios adquisición

# **JURADOS DEL AREA CULTURA**

### En el Teatro Auditorium

Magia

Jurado: Luis Arenas - (Mago Master) Sergio Alonso - (Mago Pin) Roberto Favero - (Mago Luas) Del miércoles 17 al jueves 18

Jurado: Miguel Cantilo - Hilda Lizarazu Mario Serra Del domingo 14 al lunes 15

Tango música Jurado: Raúl Lavié - Eladia Blázquez Leopoldo Federico

Danza clásica y contemporánea Jurado: Oscar Araiz - Raquel Rossetti

Domingo 14 a lunes 15

Danza tango Jurado: Juan Carlos Copes - Carlos Rivarola Paola Parrondo

Jurado: Luis Clemente - Roberto Sacchente Guillermo Massi

Jurado: Mabel Ladaga - Francisco Meeks Armando Ferreira

Jurado: Susana López Merino Héctor Cincotta - Carlos Silveira Domingo 14 y lunes 15

Hugo Aramburu

Fotografía Jurado: Eduardo Grossmann

Domingo 14 y lunes 15

### Teatro Roberto Pavró Música folklórica

José Luis Mac Loughlin - Juan Travnik Domingo 14 y lunes 15

Jurado: Miguel Briante - Juan Carlos Lasser

Jurado: Leda Valladares Chango Parías Gómez - Adolfo Abalos Del domingo 14 al Innes 15

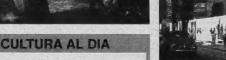
Danza folklórica Jurado: Nydia Viola - Juan Cruz Guillen José Manuel Moreno

Miércoles 17 al viernes 19 Jurado: Emilio Alfaro - Cipe Lincovsky

Del domingo 14 al miércoles 17 Centro Cultural Mar del Plata

Jurado: Eduardo Mignona -Roberto Vacca - Boy Olmi Domingo 14

Viernes 12 de noviembre de 1993



La Plata

12 al 2211. Muestra de esculturas înflables de Marcela Cabutti en el denominado Espacio Joven, en el hall de la Subsecretaria de Cultura, calei S Nº 755. de lumes a viences en el horario de 10 a 20.

Hasta el 24/11. Muestra de obras del Patrimonio del Museo Provincial de Bellas Artes, en la sede del mismo, calle 51 h 75 25.

25/11. Inauguración del X Salón Trienal de la Provincia de Buenos Aires de grabado y dibujo.

18/11 a las 21. Noche de Gala en el Teatro Argentino on motivo de

celebrarse el 19 del corriente el 111º aniversario de la fundación de la ciudad de La Plata y el 103º aniversario del Teatro Argentino. Actuarán en la misma la Orquesta Filarmónica de la ciudad de Buenos Aires, el Coro Polifónico Nacional y el del Teatro Argentino. Interpretarán la No-vena Sinfonía de Beethoven. Director invitado: Maestro Gabor Otvos.

### Mar del Plata.

12/11, 16 a 18:30. Festival de Coms Escolares 13 al 20/11. Tomeos Juveniles Bonaerenses

20/11, a las 18. Acto Colegio Einstein

20/11. a las 18. Acto Colegio Einstein 23/11. a las 9. Encuentro de música de escuelas especiales 24 al 26/11. Congreso del Consejo de la Mujer. Teatro Payró. 13 al 20/11. Torneos Jveniles Bonaerenses 24 al 26/11. Congreso de Derecho Administrativo

# Final a todo ritmo

Con clima de rock se abrirá la Final de los Torneos. Será el conjunto Man Ray, desde la música, e Hilda Lizarazu con su canto, los encarga dos de poner los primeros tonos a la fiesta.

También el final será a todo ritmo. Ya expedidos los jurados, los me-

jores grupos corales interpretarán las canciones que los consagraron, ha-ciendo lo propio quienes desde la danza, el canto y la ejecución instrumental lograron los primeros puestos.

Será momento de tango, malambo, rock y payadas y todo hecho y di-

cho por adolescentes. Frescura, juventud y entusiasmo en pintoreso

Final a todo ritmo el viernes 19, a las 18.30 en Plaza Almirante Brown

Revisando la historia Para contribuir a la construc

cion de la patria chica revisando la historia, el Archivo Histórico de la Provincia Doctor Ricardo Levene, dependiente de la Subsecreta ría de Cultura bonaerense, organizo el IV Congreso de Historia de Los Pueblos de la Provincia de Buenos Aires, a realizarse entre el 18 y 20 del corriente en la ciudad de Mar del

drán como sede el Salón del Centro Médico, sito en la calle San Luis 1978, quedarán inauguradas el 18 a las 9. A partir de entonces y hasta el

ca del resultado de sus investigaciones. El 20 será día de selección y men-

La intención del Congreso 1993, como la de los anteriores realizados en 1950, 1972 y 1991, es la de pro-mover los estudios sobre la historia de la provincia y de sus pueblos. Por esta razón el temario es amplio y contempla aspectos políticos, sociales, económicos y culturales de la historia bonaerense y de la ciudad de Bue-nos Aires hasta 1880.

La convocatoria tiene carácter amplio y por ello se invita a investigavestigadores locales y público en general. Acorde al interés ya demostra do, se estima la concurrencia de algo más de 150 congresales.

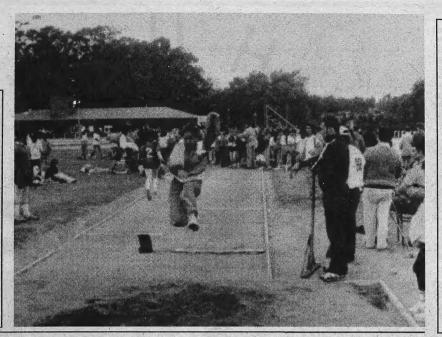
Estrechar la frecuencia con la que se vienen organizando los congresos y seguir publicando los trabajos de características sobresalientes, forma parte también de esta convocatoria.

Para más información, dirigirese

a: Archivo Histórico de la Provincia de Buenos Aires Doctor Ricardo Levene, Pasaje Dardo Rocha, calle 49 Nº 588, 2º piso, La Plata. Teléfono

# espuesta

es, a través de los grupos represenni: La Plata, Berazategui, Berisso,
a, Florencio Varela, Gral. Belgran Vicente, Avellaneda, Almirantelmes, La Matanza, Cañuelas, Esteras, Marcos Paz, Merlo, Moreno,
le la Cruz, Gral. San Martín, Pilar,
mpana, San Fernando, San Isidro,
omé Mitre, Colón, Ramallo, Rojas,
acabuco, Gral. Arenales, Gral. Pinlro Alem, Lincoln, Mercedes, Alral. Rodríguez, Luján, San Andrés
cha, Trenque Lauquen, Adolfo Alni, Rivadavia, Saliqueló, Tres Lofejedor, Daireaux, Hipólito Yrigolyear, Las Flores, Lobos, Navarro,
yo, Olavarría, Azul, Bolívar, Gral.
nel. Dorrego, Chel. Pringles, Cnel.
n, Saavedra, Tornquist, Villarino,
uz, Benito Juárez, Lobería, San Casyrredón, Gral. Madariaga, Maipú,
lla Gesell.



### **Artesanas** bonaerenses en Chile

Marta Berdaguer y Liliana Ballota, artesanas bonaerenses de los distritos de Moreno y Azul, expusieron en el stand de FISA '93, Feria Internacional de Santiago, Chile, piezas donde las escenas costumbristas y las téc-nicas indígenas constituyeron el perfil más sobresaliente.

La muestra, que se inauguró el 27 de octubre y que cerró el 7 del corriente, tuvo como marco expositor el espacio otorgado al Consejo Provincial de la Mujer. Berdaguer haciendo de la ar-

cilla su materia prima y Ballota apelando a las técnicas usadas por nuestros indígenas, también fueron portadoras de piezas de otros artesanos bonaerenses. El Pabellón Argentino se

constituyó de esta manera en un medio de difusión del quehacer de quienes hacen de sus manos una herramienta de arte, a la vez que de su talento una expresión de lo autóctono.



A la izquierda "Sally y los aeróbatas", de Horacio Aphalo. Arriba "América India", de Helios

# Por la vida de los niños

Primeras figuras del quehacer intelectual y científico de América latina fueron convocadas para que alcen su voz por los que no la tienen: los niños. Será la Casa de la Provincia de

Buenos Aires, sita en Callao 237 de la Capital Federal, la sede del Primer Encuentro por la Vida de los Niños de América latina y el gobernador bo-naerense, doctor Eduardo Duhalde, quien presidirá la ceremonia de apertura, el 22 del corriente.

De las sesiones, que se desarrolla-rán durante tres días consecutivos a partir del acto inaugural, participarán pensadores de Brasil, Paraguay, Mé-xico, Uruguay, Perú, Colombia, Chi-le y la Argentina. Este encuentro permitirá que hom-bres de la ciencia y de las letras del

nivel de Darcy Ribeiro, Elvio Rome-ro, Leopoldo Zea, Alberto Methol Ferré, Francisco Miró Quesada, Re-né Favaloro, Jaime Barylko y Ernesto Sábato, entre otros, expongan su pensamiento al que se sumará el de representantes de organismos vinculados a derechos humanos y Relaciones Exteriores. Todos aceptaron el compromiso de acercar a sus respectivos gobiernos las recomendaciones que surjan de los trabajos en grupo a realizarse durante los días de sesión:

La esposa del gobernador Eduar-do Duhalde, Hilda González, presi-denta del Consejo Provincial de la Mujer, presidirá el acto de clausura

del Encuentro. Es sabido que, en los últimos tiempos, los habitantes de América lati-na asisten horrorizados y visualizan

una realidad donde la prostitución, la droga, el hambre, la marginalidad y droga, et namore, la marginalidad y el subdesarrollo tienen a los niños co-mo principales víctimas. El objetivo es bregar y llegar a resultados con-cretos en la protección irrestricta de la informit

Convocan este Primer Encuentro, que ha sido declarado de Interés Provincial y Nacional, el gobierno de la provincia de Buenos Aires, la Orgay Unión Latina.

UNICEF, Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacio-

nal y Culto de nuestro país, Subse-cretaría de Derechos Humanos y So-ciales del Ministerio del Interior y Subsecretaría de Cultura de la provincia de Buenos Aires, son los organismos auspiciantes.

dolfo Gagliardi por su xilografía "América India". En este mismo ru-bro los premios Cámara de Senado-res y Cámara de Diputados fueron otorgados a Jorge Claudio Florenza-no por "Ciudad VI" y a Jorge Alfedo Benavídez Vedoya por "Jactancia del Macho Tararira en la Avenida de las Flores Mutantes", respectivamen-

Cámara de Diputados correspondie-ron a Rodolfo Rolando Medina por "Tiempos extraños los festejos" y a

fredo Plot en las técnicas mixtas y

Tanto en la sección grabado como

# **JURADOS DEL AREA CULTURA**

# En el Teatro Auditorium

### Magia

Jurado: Luis Arenas - (Mago Master) Sergio Alonso - (Mago Pin) Roberto Favero - (Mago Luas) Del miércoles 17 al jueves 18

Jurado: Miguel Cantilo - Hilda Lizarazu Del domingo 14 al lunes 15

### Tango música

Jurado: Raúl Lavié - Eladia Blázquez Leopoldo Federico Domingo 14

# Danza clásica y contemporánea Jurado: Oscar Araiz - Raquel Rossetti Alejandro Cervera

Domingo 14 a lunes 15

**Danza tango** Jurado: Juan Carlos Copes - Carlos Rivarola Paola Parrondo

Jurado: Luis Clemente - Roberto Sacchente Guillermo Massi Martes 16

Jurado: Mabel Ladaga - Francisco Meeks Armando Ferreira
Jueves 18

Jurado: Miguel Briante - Juan Carlos Lasser Hugo Aramburu Domingo 14 y lunes 15

Jurado: Eduardo Grossmann José Luis Mac Loughlin - Juan Travnik Domingo 14 y lunes 15

### Literatura

Jurado: Susana López Merino Héctor Cincotta - Carlos Silveira Domingo 14 y lunes 15

### Teatro Roberto Payró Música folklórica

Jurado: Leda Valladares Chango Farías Gómez - Adolfo Abalos Del domingo 14 al lunes 15

### Danza folklórica

Jurado: Nydia Viola - Juan Cruz Guillen José Manuel Moreno Miércoles 17 al viernes 19

Jurado: Emilio Alfaro - Cipe Lincovsky

Del domingo 14 al miércoles 17

# Centro Cultural Mar del Plata

### Video

Jurado: Eduardo Mignona -Roberto Vacca - Boy Olmi **Domingo 14** 

# **Salón Trienal**

En lo que respecta a la sección di-bujo, el Gran Premio Gobierno de la Provincia de Buenos Aires fue otor-gado a Horacio Héctor Aphalo por "Sally y los acróbatas". En tanto que los premios Cámara de Senadores y

Fernando Omar Tavárez por su obra 
"Divagaciones cósmicas".

Correspondió Mención de la Subsceretaría de Cultura para las obras 
"Bichos de la cueva" y "El brazo", 
de los plásticos Angel Ronsino y Al-

en la de dibujo, se instituyeron pre-mios adquisición.

# A PATRIA CHICA

19, los participantes expondrán acerca del resultado de sus investigacio-nes, El 20 será día de selección y mención de los mejores trabajos. La intención del Congreso 1993,

como la de los anteriores realizados en 1950, 1972 y 1991, es la de pro-mover los estudios sobre la historia de la provincia y de sus pueblos. Por seta razón el temario es amplio y con-templa aspectos políticos, sociales, económicos y culturales de la histo-ria bonaerense y de la ciudad de Bue-nos Aires hasta 1880.

La convocatoria tiene carácter am-plio y por ello se invita a investiga-

dores, estudiantes universitarios, investigadores locales y público en general. Acorde al interés ya demostrado, se estima la concurrencia de al-go más de 150 congresales.

Estrechar la frecuencia con la que se vienen organizando los congresos y seguir publicando los trabajos de características sobresalientes, forma

parte también de esta convocatoria. Para más información, dirigirese a: Archivo Histórico de la Provincia a: Archivo Historico de la Provincia de Buenos Aires Doctor Ricardo Le-vene, Pasaje Dardo Rocha, calle 49 Nº 588, 2º piso, La Plata. Teléfono (021) 44925. El próximo sábado 11 de diciembre se realizará, en el Teatro Argentino de La Plata, la final del Primer Concurso Atahualpa Yupanqui de Música de la Llanura que se desarrolló durante el año en toda la geografía de la provincia de Buenos Aires.

Los finalistas -todos ellos artistas amateurs-competirán en canto solista y guitarra, solista de guitarra, dúo vocal, payada, conjunto de danzas, pareja de danzas y malambo. En todos los casos el repertorio deberá elegirse entre los ritmos y danzas típicas de la llanura bonaerense: milonga, huella, cielo, estilo, cifra, gato, marote y otros.

El propósito de este concurso, organizado por la Subsecretaría de Cultura de la Provincia de Buenos Aires, es el de colaborar a ensanchar el espacio por donde transita nuestra música y, al mismo tiempo, rescatar y alentar a los jóvenes valores que, como tienen prácticamente cerrada la posibilidad de acceder a los medios de difusión, permanecen postergados y presos



LA VOZ DE LA LLANURA

del desaliento.

A nadie puede escapar cuán ardua es la pelea en la defensa de un espacio para lo propio. Con sólo echar una ojeada a las carteleras porteñas de estos dos últimos meses, se advertirá cuán extendida es la invasión de la música y los artistas foráneos.

sión de la música y los artistas foráneos. Está bien que vengan de afuera a ofrecer su arte, aunque a veces se pagan millones por cosas chabacanas, de mal gusto y de escaso valor artístico. No es bueno prohibir. Pero está mal que artistas de la envergadura de Alberto Merlo, Argentino Luna, José Larralde, Angel Hechetleiner y Suma Paz, por citar únicamente a aquellos que representan la música surera, no tengan lugar y estén fuera del gran circuito de los espectáculos.

Y está mal que esto ocurra, porque todos los pueblos del mundo respetan y cuidan a su música y a sus cultores. Porque es la música uno de los mejores vehículos culturales que tiene una comunidad para expresarse. Y nadie en su sano juicio puede poner en duda que la milonga, el estilo o la vidalita son ritmos propios de la provincia que expresan la austeridad del paisaje que propone la pampa. ¿Alguien puede imaginarse a un paisano, o a un tropero-por ejemplo- cantando salsa o un rock?

plo- cantando salsa o un rock?
Unos pocos datos demuestran con claridad la necesidad de que exista en la provincia un certamen de estas características. El concurso tuvo tres instancias: una municipal o de distrito que se realizó entre los meses de abril y setiembre. Luego vino una segunda instancia zonal que contó con la participación de más de 800 personas y por último vendrá la final del 11 de diciembre.

El concurso, en su primera etapa, se realizó en 65 municipios, más de la mitad de los distritos de nuestra inmensa provincia.

Durante el mes pasado se efectuaron los cuatro concursos zonales: el sábado 16, la ciudad de Necochea recibió a más de 200 jóvenes del centro y sur de la provincia, el sábado 23 Junín ofreció su respaldo para que midieran talento los concursantes de la zona oeste. La ciudad de San Nicolás se constituyó por su parte en anfitriona para los concursantes del norte. Por último, el sábado 30 de octubre se presentaron en Quilmes los representantes del distrito del comurbano.

La Subsecretaría de Cultura premiará con 2000 pesos al ganador del concurso de canto y guitarra, con 1000 pesos a los ganadores de los concursos de payada, malambo, dúo vocal, guitarra y a la pareja de danzas y con 3000 pesos al conjunto de danzas que resulte triunfador. Habrá además, plaqueta y mención especial para los segundos puestos y mención especial para los terceros.

Además la Subsecretaría financiará la edición en casete de interpretaciones de los ganadores y hará gestiones para que estos jóvenes artistas representen a la provincia en los certámenes de alcance nacional.

